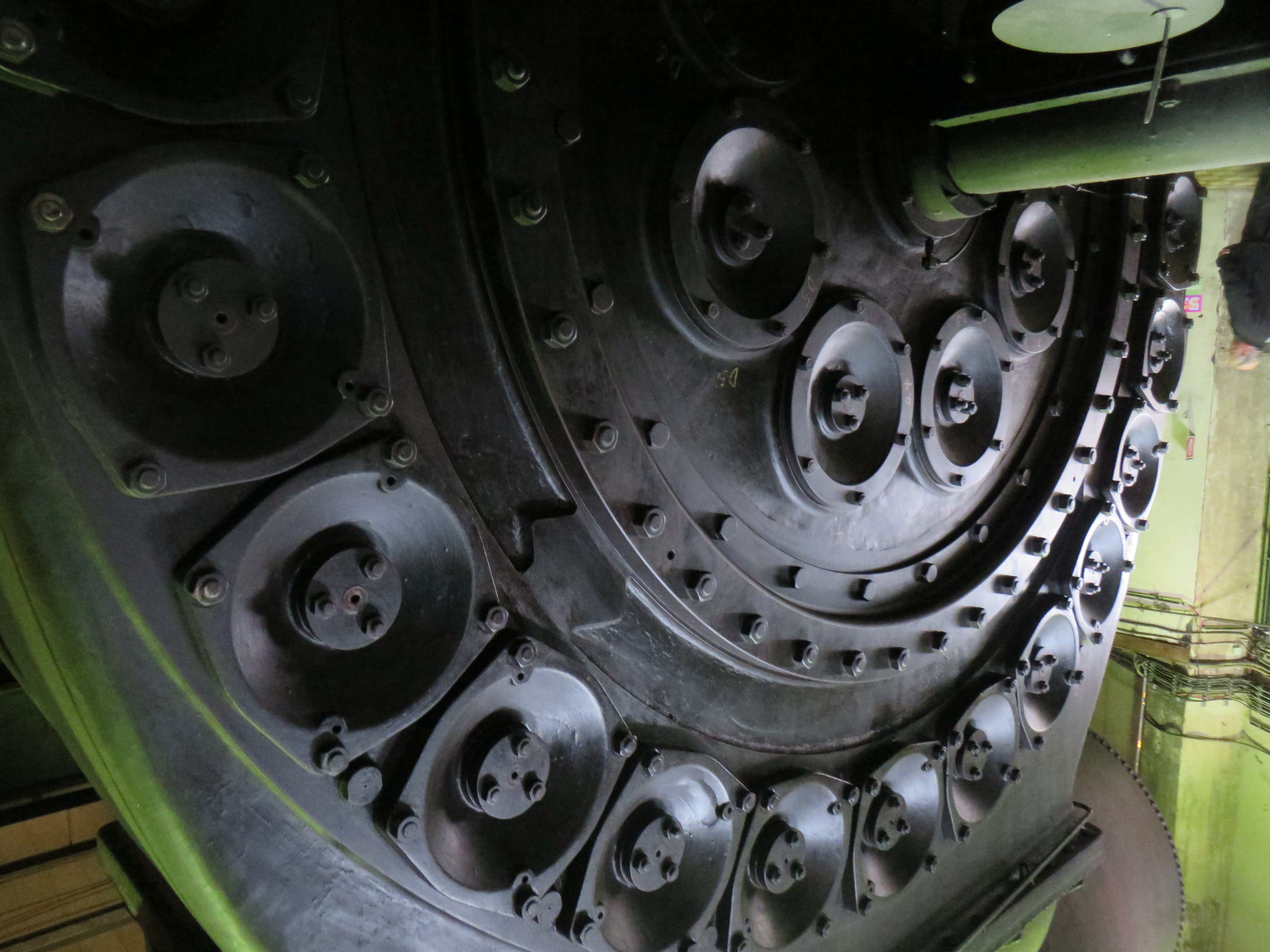
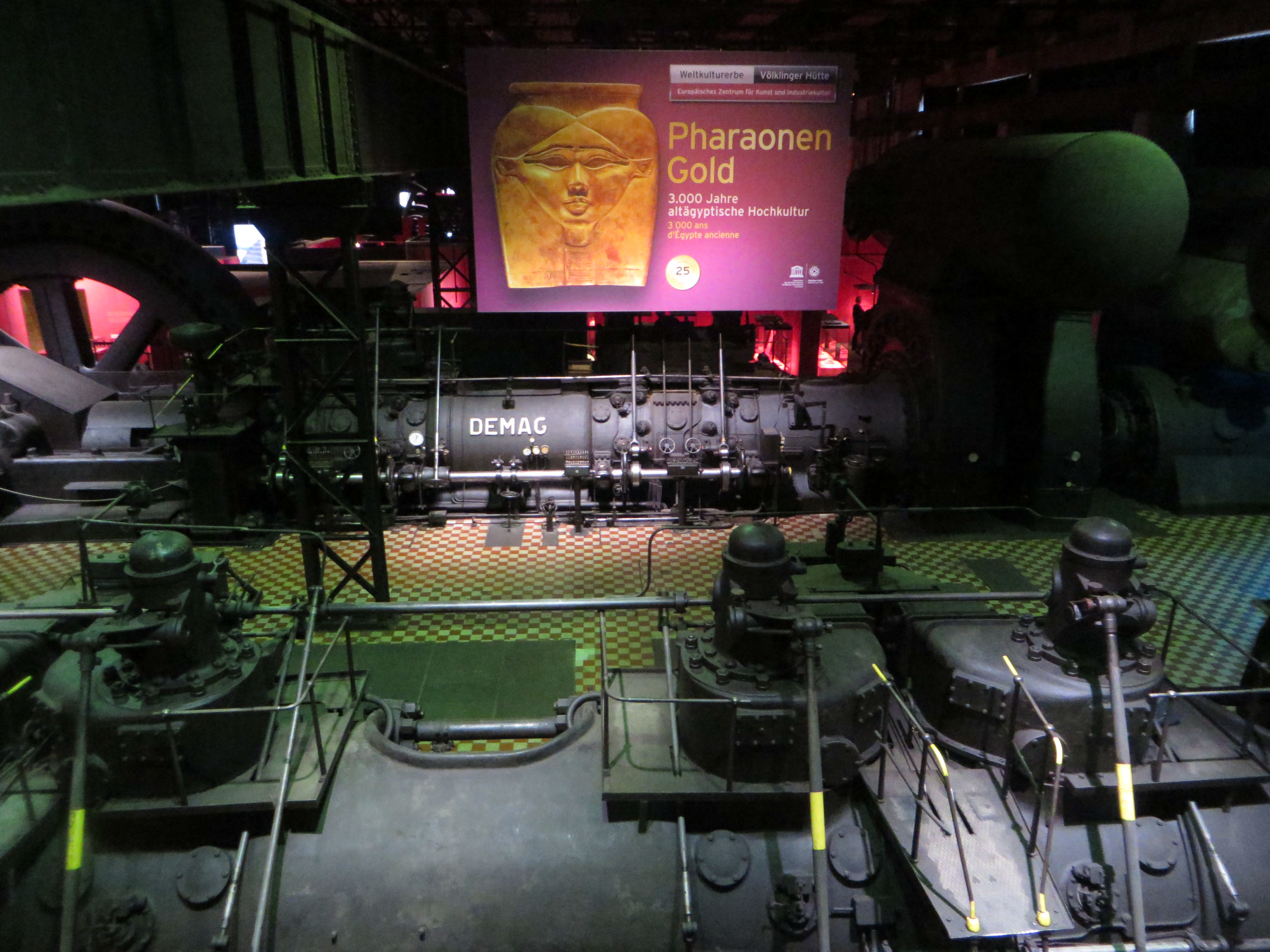





Weltkulturerbe
Völklinger Hütte
Europäisches Zentrum für Kunst und Industriekultur
Pharaonen Gold
3.000 Jahre altägyptische Hochkultur
3 000 ans d'Égypte ancienne
25
DEMAG



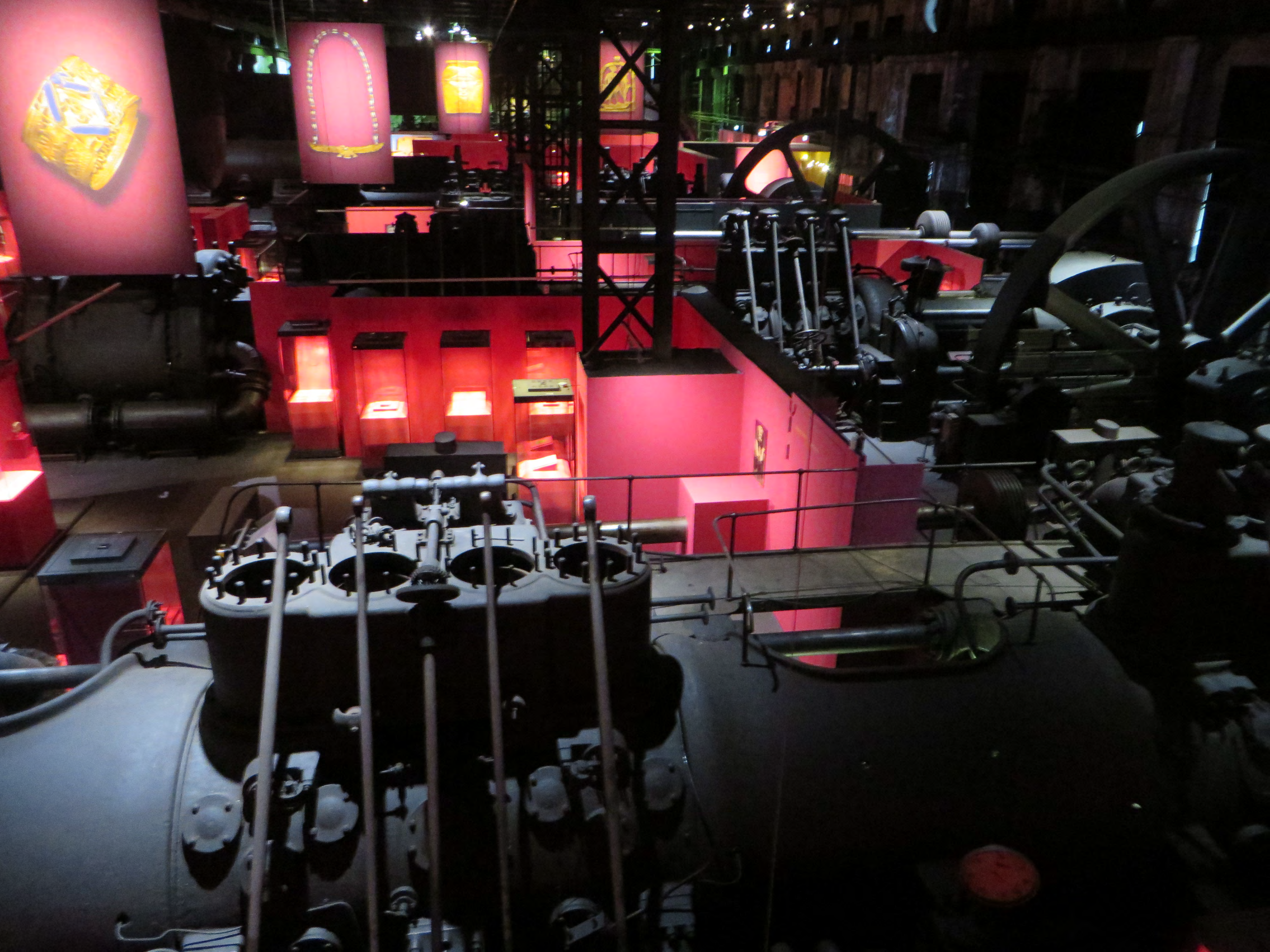




Weltkulturerbe Völklinger Hütte
Europäisches Zentrum für Kunst und Industriekultur
25
URBAN ART! Biennale 2019 unlimited




Stay
with us!
BANANENSPRAYER





er

eren

al,

die

n

und

ait

s-

Le pectoral - ornement de poitrine porté
à l'aide d'une chaînette - fait partie des
mobiliers funéraires royaux depuis le
milieu de la XIIe dynastie, avant de
connaître plus tard une vaste diffusion
dans la population. Celui-ci - qui
ressemble plutôt à une amulette - porte
une représentation du dieu-enfant Ched
dans un petit cadre incurvé en forme de
fer à cheval et fermé en bas. On le porta
avec une petite chaîne grâce à une
bélière assujettie sur le bord supérieur.











LA MINE WENDEL

Les chantiers du fond ont pris place sur l'ancien parc à matériel du siège Wendel.
Ils sont présentés sous la forme d'un livre ouvert qui symbolise l'histoire de la mine.
Les modules rouges qui en constituent les pages abritent dans l'ordre : les représentations
des exploitations en plateures, en semi-dressants et en dressants. Les tubes métalliques
horizontaux représentent les galeries de desserte ou de creusement.
Le visiteur découvre successivement un chantier de creusement au rocher,
un chantier de creusement au charbon, puis les trois types d'exploitations.
Les engins et machines visibles dans les chantiers sont les plus représentatifs
des dernières méthodes d'extraction charbonnière en Lorraine : machine de creusement
AM 100 (chantiers de creusement au charbon), chargeuse électrohydraulique
G210 (chantiers de creusement au rocher), haveuse Electra 2000, piles de soutènement
grande ouverture (chantiers en plateures), et machine d'abattage ANF (chantiers en dressants).
Le matériel et les galeries ont été installés par une équipe de 45 agents
de Charbonnages de France, qui ont reproduit fidèlement la configuration des installations
qu'ils ont connues au fond de la mine. Au total, 1 500 tonnes de matériel ont été amenées
pour la création de ces représentations, inaugurées en 2006.

"LA MINE WENDEL"

Underground operations have been recreated on the former
equipment storage area of the Wendel site. They are presented in the form
of an open book which symbolizes the history of the mine.
The red modules which make up its pages cover in order:
representations of mining flat seams, semi-steep seams and steep seams.
The horizontal metal tubing represents service or drilling workings.
Visitors will discover and learn about drilling through stone,
coal excavation, and three types of mining.
The equipment and the machines that can be seen best represent
the technology last used in coal mining operations in the Lorraine:
an AM 100 Roadheader (coal excavation);
a G210 electrohydraulic mechanical loader (stone drilling);
an Electra 2000 coal-cutter;
large opening support cribbing (flat seam operations);
and an ANF seam cutter (steep seam operations).
The equipment and the tunnels were set up by a 45-person
team from Charbonnages de France, who faithfully reconstructed
the underground facilities as they had known them.
Opened in 2006, a total of 1500 tonnes of equipment was brought
in for the recreation of the physical aspect of the mine.

„LA MINE WENDEL"

Die Abbaustellen unter Tage sind auf dem alten Materiallagerplatz der Grube Wendel angelegt worden.
Sie werden in Form eines geöffneten Buches präsentiert, das die Geschichte der Grube symbolisiert. Die roten Elemente,
die die Seiten darstellen, enthalten Darstellungen in folgender Reihenfolge: Förderung in den Flözen in flacher Lagerung,
in halbsteiler Lagerung und in steiler Lagerung. Die waagerechten Metallrohre stellen Erschließungsstollen
oder Abbau-(Vortriebs-)stollen dar. Der Besucher kann nacheinander einen Gesteins- und einen Kohlevortrieb
und schließlich die drei verschiedenen Abbauverfahren kennenlernen. Die Geräte und Maschinen, die in den Abbaustellen
zu sehen sind, stehen stellvertretend für die neuesten Kohlefördermethoden in Lothringen: Vortriebsmaschine
AM 100 (Kohlevortrieb), elektrohydraulischer Radlader G210 (Gesteinsvortrieb), Schrämmaschine Electra 2000, Stützpfeiler
(für hohen Ausbau (Abbau von flach gelagerten Flözen) und ANF-Gewinnungsmaschine (Abbau in steiler Lagerung).
Die Ausrüstung und die Stollen wurden von einem Team aus 45 Mitarbeitern von Charbonnages de France (staatliches
französisches Kohlenbergwerksunternehmen) aufgebaut. Dabei wurde die Konstruktion der Anlagen,
die sie selbst unter Tage kennengelernt haben, originalgetreu wiedergegeben. Insgesamt wurden 1500 Tonnen Material
für den Aufbau dieser Darstellung (Maßstab 1:1) herangeschafft, die im Jahr 2006 eingeweiht wurde.

VUE AÉRIENNE DU MUSÉE, AU PREMIER PLAN, « LA MINE WENDEL », AU SECOND PLAN, DE GAUCHE À DROITE, LES PUITS WENDEL 1, 2, 3






Villeroy & Boch
Hauptverwaltung
Erlebniszentrum

STOP
ACHTUNG
POLLER
Trotz Umbau:
Zugang
zum
Erlebniszentrum
und
Restaurant frei





